

# DSC®

## DPM24/25-U DPM24/50-U

**FUENTE DE ALIMENTACIÓN**  
**FONTES DE ALIMENTAÇÃO**  
**POWER SUPPLY STATIONS**



CE

CE

0051

DSC-Digital Security Controls  
3301 Langstaff road-Concord, Ontario  
CANADA  
09

0051 - CPD - 0215 (DPM24/25-U)  
0051 - CPD - 0216 (DPM24/50-U)

EN 54-4:1997+A1:2002+ A2: 2006

Power supply equipment for fire detection  
and alarm systems

### ESPAÑOL

#### Descripción

Las fuentes de alimentación DPM24/24-U y DPM24/50-U han sido especialmente diseñadas para satisfacer las necesidades de alimentación auxiliar de los sistemas de Control de Incendios más exigentes. Todos los modelos disponen de un Circuito de Control y un Módulo de Alimentación, ambos dentro de una caja metálica. El Módulo de Alimentación suministra una salida de tensión continua a partir de la tensión de red. La caja metálica dispone de protección antisabotaje, y puede alojar una batería de soporte en el caso de que se produzca un fallo de tensión de entrada.

#### Características DPM24/25-U, DPM24/50-U:

- 10 leds de aviso (Red, Avería, Salida 1, Salida 2, Baja Batería, No Batería, Avería del Cargador de Batería, Módulo de alimentación Desconectado, Batería Desconectada, Fallo de CPU).
- 1 salida de relé de Avería

### PORTUGUÊS

#### Descrição

As fontes de alimentação DPM24/25-U, DPM24/50-U foram especialmente desenhadas para garantir uma alimentação de backup para as necessidades particulares de alimentação dos sistemas de controlo de Incêndio. Todos os modelos têm um PCB e um módulo de alimentação de energia colocados dentro de uma caixa de metal. O módulo de alimentação fornece tensão contínua a partir da rede de 220V. A caixa de protecção equipada com Tamper pode conter baterias para o fornecimento de tensão em caso de falha de tensão de 220V.

#### DPM24/25-U e DPM24/50-U Características:

- 10 leds de informação (avaria, 220V, Output1, Output2, bateria baixa, sem bateria, avaria carregador bateria, comutação da energia de alimentação, bateria desligada e avaria de CPU)
- 1 Relé auxiliar de avaria

### ENGLISH

#### Description

The DPM24/25-U and 50-U, Power Supply Stations have been especially designed to satisfy the backup power needs of particularly demanding Fire control systems. All models have a PCB and a Power Supply Module located inside a metal box. The Power Supply Module supplies continuous voltage from the Mains. The tamper protected box can house a standby Battery for power in the event of black-out (input voltage failure).

#### DPM24/25-U, DPM24/50-U Features:

- 10 Warning LEDs (Trouble, Mains, Output 1, Output 2, Low Battery, No Battery, Battery Charger Trouble, Switching Power Supply Disconnected, Battery Disconnected, CPU Trouble);
- 1 Fault Relay output;

## Instalación

Instale la Fuente de alimentación tan cerca como le sea posible de los dispositivos que debe alimentar, para reducir al máximo la caída de tensión debida al cableado.

- Seleccione el lugar de instalación, y conecte los cables necesarios.
- Realice los orificios para la fijación de la Fuente de Alimentación, evitando tuberías de agua y cableado eléctrico.
- Haga pasar el cableado a través de la entrada de cables (6).
- Utilizando los orificios para los tornillos de fijación (1), monte la Fuente de Alimentación.
- Conecte los cables a los terminales (23). No conecte aún la conexión de red (230 V). Los cables de la conexión de red no deben ser soldados a la Fuente.
- Usando los terminales (15), conecte la tensión de red (230 Vca / -10% 50/60Hz) al Módulo de Alimentación.

## Instalação

Colocar a fonte de alimentação o mais perto possível dos dispositivos que vai alimentar, isto irá reduzir a queda de tensão nas ligações ao mínimo.

- Escolha o local da colocação da fonte e coloque os cabos.
- Faça os furos para a fonte de alimentação. Verifique se existem tubos de água, gás ou de 220V antes de furar.
- Introduza os cabos na fonte através da entrada (6).
- Montar a fonte de alimentação, utilizando para isso as localizações (1) para os parafusos.
- Completar as ligações no terminal (23). Não ligar os 220V neste ponto. Os fios da alimentação devem ser descarnados, unidos mas não soldados.
- Usando o terminal (15), ligue os 220V (230V~ -10/15% 50/60Hz) à fonte de alimentação.

## Installation

Locate the Power Supply Station as near as possible to the devices it must supply, this will reduce the voltage drop on the connections to a minimum.

- Choose the place of installation, and lay the cables.
- Drill the holes for the Power Supply Station. Check for water pipes and wiring before drilling.
- Pull the wires through the wire entry (6).
- Using the screw locations (1), mount the Power Supply Station.
- Complete the connections on the terminal board (23). Do not connect the input voltage (230 V) at this point. The Mains wires should be bunched and stripped but not soldered.
- Using the terminal board (15), connect the input voltage (230V~ -10/15% 50/60Hz) to the Power Supply Module.

COMPONENTES	P.	DESCRIÇÃO DA FONTE DE ALIMENTAÇÃO	PARTS
<i>Ubicaciones de los 4 tornillos de fijación a muro (Ø 4 mm)</i>	1	<i>4 Orifícios para a fixação da fonte á parede (Ø 4 mm)</i>	<i>4 wall-mount screw locations (Ø 4 mm)</i>
<i>Circuito de control</i>	2	<i>PCB</i>	<i>PCB</i>
<i>Cable de conexión entre el Módulo de Alimentación y el Circuito de Control para el control de la tensión de salida.</i>	3	<i>Ligação dos cabos entre a fonte de alimentação e o PCB para o controlo da tensão de saída.</i>	<i>Connection wire between Power supply module and PCB for control output tension.</i>
<i>Compartimento para 2 baterías de 12V, 17 Ah o 12V, 7Ah</i>	4	<i>Localização para 2 Baterías 12V,17Ah ou 12V,7Ah</i>	<i>2 12V, 17Ah or 2 12V, 7Ah battery housing</i>
<i>Conectores de batería</i>	5	<i>Ligadores das baterías</i>	<i>Battery connectors</i>
<i>Entrada de cables</i>	6	<i>Entrada dos cabos</i>	<i>Wire entry</i>
<i>Conexión para 2 baterías</i>	7	<i>Ligador baterías em série</i>	<i>Connection of two 12V battery</i>
<i>Módulo de Alimentación: a) DPS140T24 (5,5A) b) DPS60T24 (2,5A)</i>	8	<i>Fonte de alimentação: a) DPS140T24 (5,5A) b) DPS60T24 (2,5A)</i>	<i>Power Supply Module: a) DPS140T24 (5,5A), b) DPS60T24 (2,5)</i>
<i>Sonda térmica KST para optimizar la carga de batería</i>	9	<i>KTS, para optimização do processo de carregar as baterías á prova de temperatura.</i>	<i>KST Thermal probe for optimization of the battery charge process</i>
<i>Led de indicación de tensión de salida en el Módulo de Alimentación</i>	10	<i>Led de tensão de saída da fonte de alimentação.</i>	<i>Power Module output voltage LED</i>

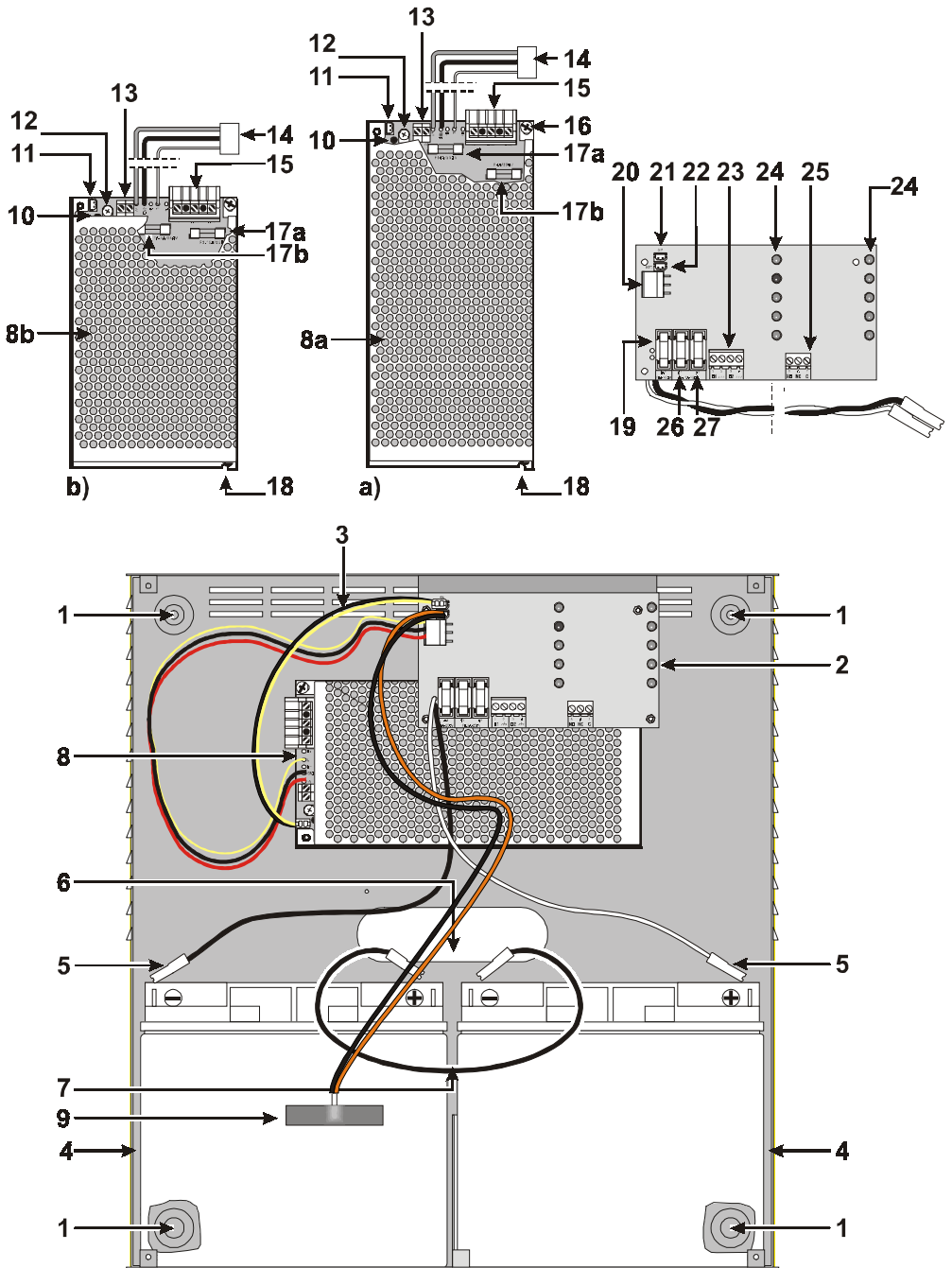


Fig. 1 - Componentes - Descrição da fonte de alimentação - Parts

COMPONENTES	P.	DESCRIÇÃO DA FONTE DE ALIMENTAÇÃO	PARTS
Conector usado para interconectar el Módulo de Alimentación con el circuito de control de tensión de salida	11	Ligador - para ser usado para a ligação da fonte de alimentação ao circuito de controlo de tensão de saída integrado na respectiva fonte	Connector - to be used for the connection of the Power Supply Module to the on-board output voltage control circuit
Trimmer de regulación de la tensión de salida del Módulo de Alimentación (NO TOCAR)	12	Potenciómetro da tensão de saída da fonte de alimentação (NÃO AJUSTAR).	Power Supply output voltage trimmer (DO NOT ADJUST)
Salida auxiliar	13	Auxiliar output	Auxiliary output
Conector usado para interconectar el Módulo de Alimentación con el Circuito de Control	14	Ligador - para ser usado para a ligação da fonte de alimentação ao PCB	Connector - to be used for the connection of the Power Supply Module to the PCB
Terminales para la conexión de la tensión de entrada (230 V ~ 50 Hz)	15	Terminal para a ligação de Alimentação (230V ~ 50HZ)	Terminal board for the input voltage connection (230V ~ 50Hz)
Tornillos (deben ser retirados cuando se abre el Módulo de Alimentación)	16	Parafusos (para serem removidos quando abrir a fonte)	Screws (to be removed when the Power Supply Module is opened)
Fusible del Módulo de Alimentación	17a	Fusível fonte de alimentação	Power Supply Module fuse
Fusible del Módulo de alimentación	17b	Fusível fonte de alimentação	Power Supply Module fuse
Clavija (debe ser retirada cuando se abre el Módulo de Alimentación)	18	PIN (para ser removido quando abrir a fonte)	Pin (to be removed when the Power Supply Module is opened)
Fusible (T8A 250V). Protege contra inversiones involuntarias de la polaridad de la batería	19	Fusível (T8A 250V) - protecção contra inversão da polaridade da bateria	Fuse (T8A 250V) - protects against unintentional battery polarity inversion
Conector del Módulo de Alimentación	20	Ligador modulo da fonte de alimentação	Power Supply Module connector
Conector usado para interconectar el Módulo de Alimentación con el circuito de control de tensión de salida	21	Ligador - para ser usado na ligação para o circuito de controlo de tensão de saída	Connector - to be used for the connection to the output voltage control circuit
Conector de la sonda térmica	22	Sonda térmica	Thermal Probe connector
Terminales de conexión (todos los modelos)	23	Terminal ligações (para ambos os modelos)	Terminal board (for both models)
LEDs	24	LEDs	LEDs
Terminales de salidas de relé	25	Relés Outputs	Relais output Terminal board
Fusible (T6.3A250V) protege la salida O1	26	Fusível (T6.3A250V) protege Output O1	Fuse (T6.3A250V) - protects O1 output
Fusible (T6.3A250V) protege la salida O2	27	Fusível (T6.3A250V) protege Output O2	Fuse (T6.3A250V) - protects O2 output

## Mantenimiento

Periódicamente efectuar las operaciones descritas a continuación.

- Con un paño húmedo remover el polvo que se ha acumulado en el contenedor de la central (no usar ningún tipo de solvente!)
- Controlar el buen estado de los conductores y de las conexiones.
- Controlar que no haya cuerpos extraños dentro de la central.

## Manutenção

Periodicamente efectue as operações descritas a seguir.

- Com um pano húmido remova o pó que se acumulou na caixa da central (não use qualquer tipo de solvente!).
- Verifique a integridade dos condutores e das conexões.
- Verifique se existem elementos estranhos no interior da central.

## Maintenance

The following operations must be carried out regularly.

- Using a damp cloth (DO NOT USE SOLVENTS OF ANY KIND), remove dust from the Control panel case.
- Ensure that all cables and connections are intact.
- Ensure that there are no unrelated objects inside the Control panel case.

**IMPORTANTE:** Para cumplir con las normativas de seguridad, la fase debe conectarse al terminal [L] y la tierra a su terminal correspondiente [N], y debe instalarse un dispositivo de aislamiento bipolar para evitar sobrecorriente o cortocircuito.

- Localice y conecte la batería usando los conectores (5). Cuando conecte una batería de 17 Ah, modifique los terminales de orificio (5). Dichos terminales deben ser asegurados mediante un tornillo.

**Verifique que la polaridad es la correcta. En caso de una inversión de polaridad, cambie el fusible 19 (T8A250V). La Fuente de Alimentación DPM24 necesita 2 baterías de 12 V que, al ser conectadas en serie con el puente (7) conectado suministran 24 V (vea la figura 1).**

**Nota:** Para verificar la eficiencia de las baterías, la tarjeta medirá su resistencia interna. Para que estas medidas no se vean alteradas, se deberán utilizar siempre los cables suministrados; cables de longitud superior y con sección insuficiente pueden simular condiciones de batería ineficiente erróneas.

**IMPORTANTE:** Para cumprir com as regulações de segurança, a entrada de corrente (220V) deve ser ligada ao terminal [L] e a terra ao terminal [N], e um isolador bipolar (ex: um isolador automático) deve ser ligado para protecção contra curtos circuitos ou picos de corrente.

- Colocar a bateria depois, usando os ligadores (5), ligue a ao PCB. Quando utilizar uma Bateria de 17Ah, use terminais em vez dos ligadores (5). Os terminais devem estar seguros por parafusos.

**Assegure se que a polaridade da ligação esta correcta. No caso de troca de polaridade, troque o fusível 19 (T8A250V). As fontes DPM24 requerem 2 baterias de 12V que quando ligadas em série por meio do ligador das baterias em série (7) fornecem 24V (ver fig. 1).**

**Nota:** para verificar a eficiência da bateria, a placa PCB irá medir a resistência interna. Para esta medição não ser distorcida, deverá utilizar apenas os cabos fornecidos com o equipamento; cabos mais longos e com secção insuficiente poderá originar condições falsas sobre o estado da bateria.

**IMPORTANT:** In order to comply with safety regulations, the Line must be connected to terminal [L] and the Earth to terminal [N], and a bipolar isolating device (e.g. an automatic isolating switch) must be connected to protect against overvoltage and short-circuit.

- Locate the battery then, using the connectors (5), connect it to the PCB. When connecting a 17 Ah battery, use eyelet terminals instead of the connectors (5). The eyelet terminals must be secured by means of a screw and nut.

**Ensure the connection polarity is correct. In the event of unintentional inversion, change the fuse 19 (T8A250V). The DPM24 Power Supply Station requires two 12 V batteries that, when connected in series by means of jumper 7 will supply 24 V (see fig. 1).**








**Note:** to verify the battery efficiency, the PCB will measure the internal resistance. In order for this measure is not distorted, you should use only the cables supplied; cables that are longer and have an insufficient section may erroneously simulate the condition of inefficient battery.










DESCRIPCIÓN DE LOS TERMINALES	v(V) i(A)		DESCRIÇÃO TERMINAIS	TERMINALS DESCRIPTION
Salida de alimentación protegida por fusible rearmable.	1[O1] 3[O2]	-- (1)	Saídas de tensão protegidas por fusíveis	Supply outputs protected by fuse
Toma de tierra.	2-4 [L]	0 --	Terminais terra	Ground terminals
Salida RL (comutador de relé libre de tensión): Reposo $\hat{A}$ C conectado a NC - NO abierto Avería $\hat{A}$ C conectado a NO - NC abierto	5-6-7 [N][NC][C]	0 1	Output RL (relé livre de tensão) : Standby $\hat{A}$ C ligado ao NC - NO aberto Avaria $\hat{A}$ C ligado ao NO - NC aberto	RL output (voltage free relay switch): standby $\hat{A}$ C connected to NC - NO open trouble $\hat{A}$ C connected to NO - NC open

(1): Cada salida suministra una corriente máxima de 5 A, pero la corriente total de las salidas 1 [O1] y 2 [O2] no debe exceder la corriente máxima suministrada por la fuente de Alimentación (vea "CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS")

(1): Cada output fornece no máximo 5 A, contudo, o total de saída dos terminais 1[O1] e 2[O2] não deve exceder a corrente máxima fornecida pela fonte de alimentação (ver "ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS").

(1): Each output provides a maximum current draw of 5 A, however, the total current draw of terminals 1[O1], 2[O2] must not exceed the maximum current supplied by the Power Supply Station (refer to "TECHNICAL FEATURES").

LEDs DE AVISO		LEDs DE AVISO	WARNING LEDs
<b>ON</b> indica Avería Genérica		<b>ON</b> indica Avaria Genérica	<b>ON</b> indicates Generic Trouble
<b>OFF</b> indica Avería de tensión de red (230 V): - verifique la conexión de red; - verifique el estado del fusible (17); - verifique que el Módulo de Alimentación está conectado al Circuito de Control.		<b>OFF</b> Indica falha de (230 V): - verifique entrada de alimentação - verifique o fusível (17) - verifique que a Fonte de Alimentação esta ligada ao PCB	<b>OFF</b> indicates input (230 V) voltage failure: - check for Mains voltage; - check that the fuse (17) is intact; - check that the Power Supply Module is connected to the PCB.
<b>ON</b> indica avería de tensión de salida en los terminales [O1] o [O2] o respectivamente: - compruebe que el consumo del terminal no supera los 5 A. Si es necesario reemplace el fusible (26) o (27).	 	<b>ON</b> Indica falha de voltagem nos terminais [O1] ou [O2] respectivamente: - Verifique se a saída da voltagem desses terminais não excede os 5 A. Se necessário substitua o(s) fusível(eis) (26) ou/e (27).	<b>ON</b> indicates output voltage failure on terminals [O1], or [O2] respectively: - check that the current draw of the terminal does not exceed 5 A. If necessary replace the fuse (26) or (27).
<b>ON</b> indica un fallo del Módulo de Alimentación.		<b>ON</b> Indica problemas no modulo de alimentação	<b>ON</b> indicates Power Supply Module Trouble
<b>ON</b> indica que el Módulo de Alimentación se ha desconectado debido a un exceso de consumo (por encima de 0'5 V). El valor de desconexión depende de la temperatura (si la sonda térmica KST está instalada). La batería de respaldo suministrará potencia a la Fuente de Alimentación hasta que el Módulo de Alimentación se restaure. El Módulo de Alimentación se restaurará automáticamente cuando su tensión de salida caiga por debajo del Umbral de Seguridad. Si esto no ocurre, debe ser reemplazado.		<b>ON</b> Indica que o modulo de alimentação foi desligado devido á tensão excessiva de Saída (acima de 0,5V). O valor para desligar o módulo depende da temperatura (se a sonda térmica (KST) estiver instalada. A batería de reserva irá fornecer a alimentação á central até o modulo de alimentação ser restaurado automaticamente quando a tensão de saída baixar o valor de segurança, se isto não acontecer deverá ser substituída.	<b>ON</b> indicates that the Power Supply Module has shutdown due to excessive output voltage (over 0.5V). The shutdown value depends on the temperature (if the KST thermal probe is installed). The standby battery will supply the voltage to the Power Supply Station until the Power Supply Module is restored. The Power Supply Module will be restored automatically when its output voltage drops below the Safety threshold, if this does not occur, it must be replaced.
<b>ON</b> indica que la batería se ha desconectado debido a un exceso de consumo (umbral de seguridad de 20,4 V). Este problema puede dañar la batería. Ésta se restaurará tan pronto como sea recargada por el Módulo de Alimentación.		<b>ON</b> Indica que a batería foi desligada devido a queda de tensão (voltagem de segurança de pelo menos 20,4V). Esta condição poderá danificar a batería. A batería será ligada novamente quando for recarregada pela fonte de alimentação.	<b>ON</b> indicates that the battery has shutdown due to voltage drop (Safety threshold 20.4 V). This condition can damage the battery. The battery will be restored as soon as it is recharged by the Power Supply Module.

LEDs DE AVISO	LEDs DE AVISO	WARNING LEDs
<p><b>ON</b> indica que la Fuente de Alimentación tiene un fallo de batería. Por tanto, en el caso de un fallo de tensión de entrada (LED  OFF), el sistema será incapaz de suministrar potencia a los periféricos de la Fuente de Alimentación. Verifique el estado del fusible (19);- verifique que la batería está conectada y que su tensión está por encima del umbral de desconexión. La batería debe ser reemplazada si la tensión se mantiene por debajo de dicho umbral.</p> 	<p><b>ON</b> Indica que a fonte de alimentação tem problemas de batería. Em caso de falha (LED  OFF) o sistema não irá conseguir alimentar os dispositivos periféricos alimentados pela fonte de alimentação. Verifique o fusível (19). Verifique se a bateria esta ligada e a voltagem acima da voltagem de segurança (20,4V). A bateria deverá ser substituída se a voltagem se mantiver abaixo da voltagem de segurança.</p>	<p><b>ON</b> indicates that the Power Supply Station has battery trouble. Therefore, in the event of input voltage failure (LED  OFF), the system will be unable to feed the Power Supply Station peripherals. Check that the fuse (19) is intact; - check that the battery is connected and its voltage is above shutdown threshold. The battery must be replaced if the voltage remains below the shutdown threshold.</p>
<p><b>ON</b> indica que la batería está descargada. Por tanto, en el caso de un fallo de tensión de entrada (LED  OFF), el sistema será incapaz de suministrar potencia a los periféricos de la Fuente de Alimentación. Es necesario dejar que la batería se recargue durante unas horas, y si la batería no se recarga deberá ser reemplazada.</p> 	<p><b>ON</b> Indica que a bateria esta baixa. Em caso de falha (LED  OFF) o sistema não irá conseguir alimentar os dispositivos periféricos alimentados pela fonte de alimentação. Deixe a bateria carregar por uma horas, se o problema se mantiver deverá substituir a mesma.</p>	<p><b>ON</b> indicates that the battery is flat. Therefore, if the input voltage fails (LED  OFF) the system will be unable to feed the Power Supply Station peripherals. Allow the battery to recharge for several hours, if the battery does not recharge it must be replaced.</p>
<p><b>ON</b> indica que la CPU tiene un fallo</p> 	<p><b>ON</b> Indica que o CPU tem problemas.</p>	<p><b>ON</b> indicates that CPU has trouble</p>

### Información sobre el reciclado

DSC recomienda que sus clientes dispongan de sus equipos usados (centrales, detectores, sirenas, y otros dispositivos) de forma respetuosa con el medio ambiente. Los métodos posibles incluyen la reutilización de piezas o de productos completos y el reciclado de productos, componentes y/o materiales. Para más información al respecto vaya al sitio: [www.dsc.com](http://www.dsc.com)


### Informação sobre o reciclado

DSC recomenda que os seus clientes disponham dos seus equipamentos usados (centrais, detectores, sirenas, e outros dispositivos) de forma respeitosa com o meio ambiente. Os métodos possíveis incluem a reutilização de peças ou de produtos completos e o reciclado de produtos, componentes e/ou materiais. Para mais informações específicas ver: [www.dsc.com](http://www.dsc.com)


### Recycling information

DSC recommends that customers dispose of their used equipments (panels, detectors, sirens, and other devices) in an environmentally sound manner. Potential methods include reuse of parts or whole products and recycling of products, components, and/or materials. For specific information see: [www.dsc.com](http://www.dsc.com)


### Directiva Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).

 En la Unión Europea, esta etiqueta indica que este producto NO debe ser desechado junto a la basura doméstica. Debe ser desechado en una instalación adecuada para facilitar su recuperación y reciclado. Para más información al respecto vaya al sitio web: [www.dsc.com](http://www.dsc.com)

### Directiva WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment Directive).

 Na união europeia este símbolo indica que o produto não deverá ser colocado juntamente com o lixo doméstico. Deverá ser colocado nos eco pontos para permitir recuperação e reciclagem. Para mais informações ver: [www.dsc.com](http://www.dsc.com)

### Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive.

 In the European Union, this label indicates that this product should NOT be disposed of with household waste. It should be deposited at an appropriate facility to enable recovery and recycling. For specific information see: [www.dsc.com](http://www.dsc.com)

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	DPM24/25-U	DPM24/50-U	INFORMAÇÕES TÉCNICAS	TECHNICAL FEATURES
Tensión de entrada.	230 V~ -15/+10% 50/60 Hz		Voltagem entrada	Input voltage
Consumo máximo.	0,9 A	1,6 A	Corrente máxima de saída	Maximum current draw
Tensión de salida.	29,4 V ± 1%		Voltagem máxima de saída	Maximum output voltage
Tensión mínima de salida.	19,0 V ± 1%		Voltagem mínima de saída	Minimum output voltage
Tensión nominal.	27,6 V		Voltagem nominal	Nominal voltage
Rizado	1,5%		Ripple - variação máxima	Ripple
Corriente nominal suministrada.	2,5 A	5,5 A	Corrente nominal fornecida	Nominal current supplied
Corriente máxima suministrada.	1,6 A	4 A	Corrente máxima fornecida	Maximum current supplied
Tiempo de recarga (hasta el 80% de su capacidad).	24 h		Tempo recarga (até 80% capacidade)	Recharge Time (up to 80% capacity)
Compartimento para batería (*) o equivalente conforme a UL94-V2 o superior.	12 V - 17 Ah YUASA NP 17-12 FR (*) o/or 12 V - 7 Ah YUASA NP 7-12 FR (*)		Baterias alojáveis Modelo (*) o equipamento com classe de inflamabilidade categoria UL94-V2 ou superior	Battery compartment Brand Model(*) An equivalent with a case flame class of UL94-V 2 or higher
Umbral de desconexión del módulo de alimentación.	29,4 V		Valor de ruptura de alimentação	Power Module Shutdown Threshold
Umbral de Señal de Baja Batería.	22,0 V		Sinal de batería baixa	Low Battery Signal Threshold
Umbral de desconexión de batería.	18,7 V		Valor de ruptura alimentación batería	Battery Shutdown Threshold
Temperatura de operación.	-5±40 °C		Temperatura funcionamiento	Operating temperature
Máximo de la resistencia interna de la batería y circuito asociado	1 Ω		Máxima resistência interna da batería e os circuitos associados	Maximum internal resistance of the battery and associated circuitry
Nivel de aislamiento	I		Nível isolamento	Insulation level
Dimensiones.	383 x 408 x 97 mm		Dimensões (LxCxP)	Dimensions (W x H x D)
Peso (con batería de 17 Ah).	16,5 Kg		Peso (com batería 17Ah)	Weight (with 17 Ah battery)

La Fuente de Alimentación DPM24 ha sido diseñada y fabricada siguiendo los estándares más exigentes de calidad y funcionamiento. Los componentes de esta Fuente de Alimentación están preparados para operar correctamente cuando las condiciones ambientales cumplan con los requisitos clase 3k5 de la norma EN 60721-3-3:1995.

DSC se reserva el derecho de cambiar las especificaciones técnicas de este producto sin aviso previo.

As fontes de alimentação DPM24 foram desenhadas e fabricadas para os mais altos desempenhos de performance e qualidade. Os componentes das fontes de alimentação funcionam para o que foram destinados com as condições ambientais externas cumpram com os requerimentos da classe 3k5 da EN 60721-3-3:1995.

A DSC reserva o direito de alterar as especificações técnicas deste produto sem aviso prévio.

The DPM24 Power Supply has been designed and manufactured to the highest standards of quality and performance. The components of these Power Station operate as intended when the external ambient conditions comply with the requirements of class 3k5 of EN 60721-3-3:1995.

DSC reserves the right to change the technical specifications of this product without prior notice.

# DSC®

DIGITAL SECURITY CONTROLS  
3301 LANGSTAFF ROAD-CONCORD, ONTARIO  
CANADA

<http://www.dsc.com>

ISTISD25DPM24 1.0 220709 P7.0